

КОРАБЛЬ КОНКИСТАДОРОВ XVI ВЕКА

CONQUISTADORES

SHIP

XVI CENTURY



МАСШТАБ 1:100
SCALE 1:100

№9008

СДЕЛАНО В РОССИИ
MADE IN RUSSIA

КОРАБЛЬ КОНКИСТАДОРОВ XVI ВЕКА

CONQUISTA- DORES SHIP XVI CENTURY

однажды корабль 16 века, на которых такого класса конкистадоры отправлялись покорять ими Нового Света. Корабль мог принять на борт до 900 тонн груза при водоизмещении 1600 тонн и мог перевозить 600-700 вооруженных человек. В то время этот корабль был хорошо вооружен, на него устанавливались 10 корабельных пушек и фальконетов.

Conquistadors set out on conquering the New World aboard such ships. The vessel could take on board up to 900 tons of cargo having a 1600 tons displacement and could carry 600-700 armed men. For its time the ship was well-armed and was equipped with up to 10 ship cannons and falconets.

CONQUISTADORES SEGELSCHIFF XVI JHDT

Spanische und Portugiesische Conquistadores (Eroberer) setzten auf solchen Schiffen nach Amerika über. Diese Segler konnten bei einer Verdrängung von ca. 1600 bis zu 900t Fracht und 600-700 voll ausgerüstete Soldaten befördern. Für ihre Zeit waren sie auch mit bis zu 10-12 Kanonen ausreichend bewaffnet.

NAVIRE DE CONQUISTADORES XVI-EME SIECLE

Les conquistadores partirent à la conquête du Nouveau Monde sur ce type de navires. Ces bâtiments jaugeant 1.600 tonnes pouvaient emporter jusqu'à 900 tonnes de marchandises et accueillir entre 600 et 700 hommes armés. Pour son époque, ce type de bateau était bien armé et comptait jusqu'à 10 canons à bord.

NAVE DEI CONQUISTADORES DEL XVI SECOLO

I Conquistadores partirono alla conquista del Nuovo Mondo a bordo di navi di questo tipo. Questi vaselli potevano imbarcare fino a 900 tonnellate di merci, avendo un dislocamento di 1600 tonnellate, e potevano portare 600-700 uomini armati. Per il suo tempo questa nave era ben armata, e portava fino a 10 cannoni e falconet.

BARCO DE LOS CONQUISTADORES S. XVI

Los conquistadores eligieron este tipo de embarcaciones para conquistar el Nuevo Mundo. El barco podía cargar hasta 900 toneladas, siendo su desplazamiento de 1.600 toneladas y pudiendo transportar de 600 a 700 hombres armados. Para su época el barco estaba bien armado y estaba equipado con hasta 10 cañones navales y falconetes.

Прежде, чем приступить к сборке модели — внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

Все работы по сборке и окраске модели следует проводить в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников огня.

Детали следует отделять от литниковых ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами).

Места среза деталей зачистите ножом или наждачной бумагой.

Сборку модели производите согласно схеме. Для удобства каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером соответствующим номеру на литниковой рамке.

Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей, выпускаемыми предприятием «ЗВЕЗДА».

Приступая к сборке модели, заранее ознакомьтесь со схемой окраски.

Для сборки модели рекомендуется использовать клей, выпускаемый предприятием «ЗВЕЗДА».

Используйте минимальное количество клея. Избегайте его попадания на окрашенные поверхности модели.

Краски и клей в комплект не входят.

ВНИМАНИЕ!

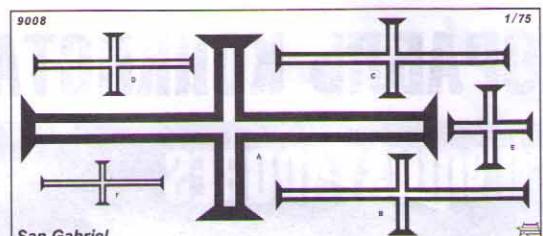
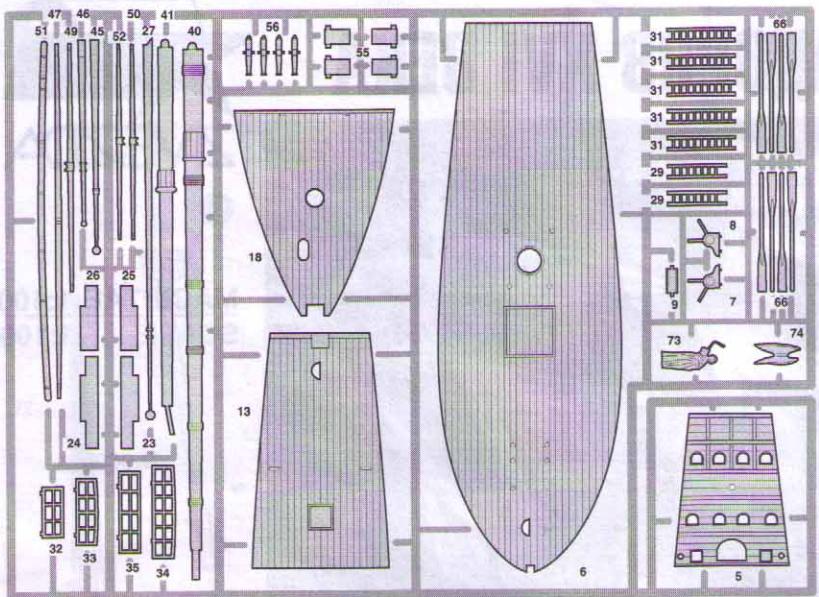
ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

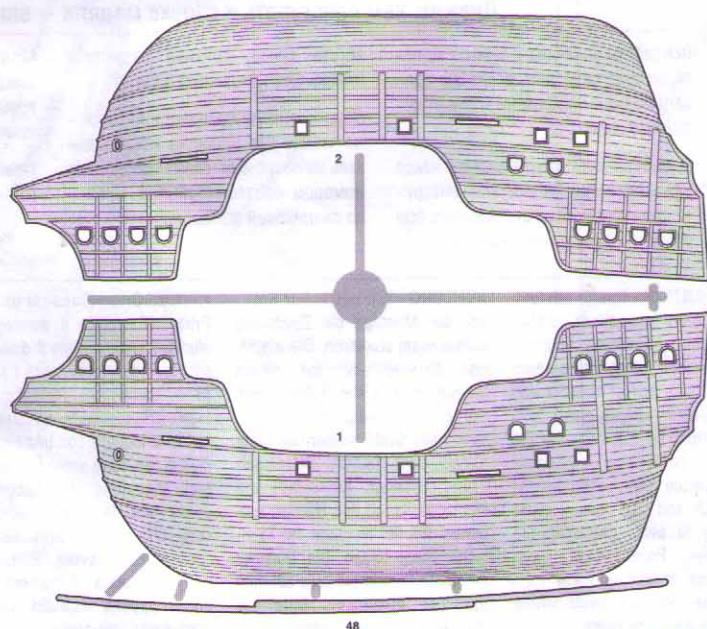
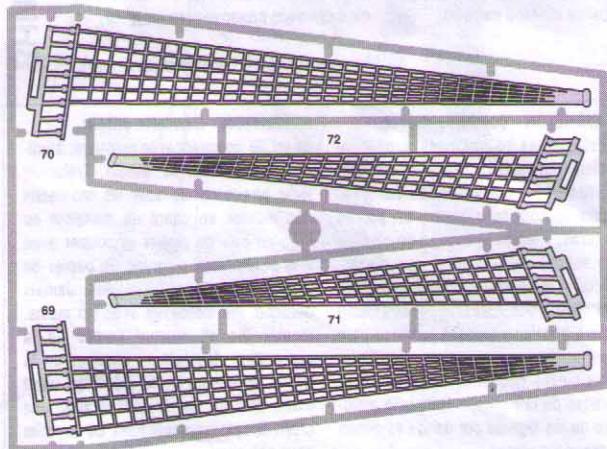
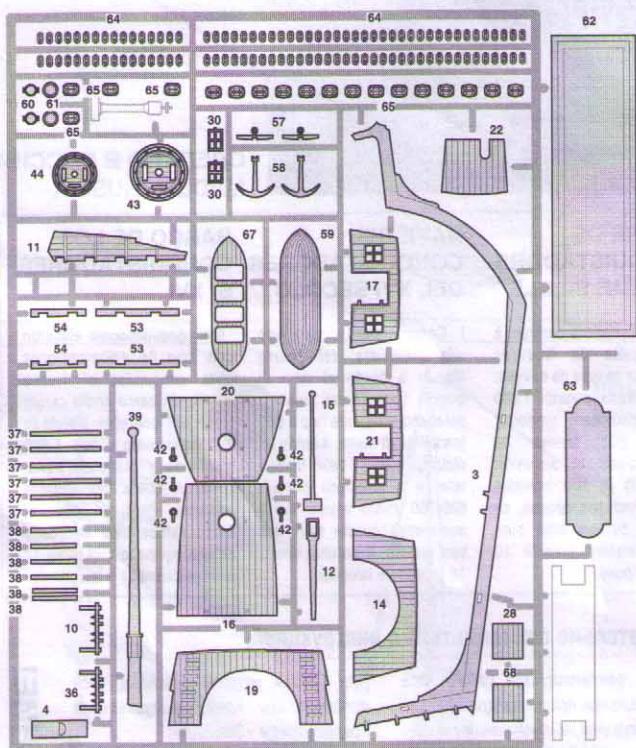
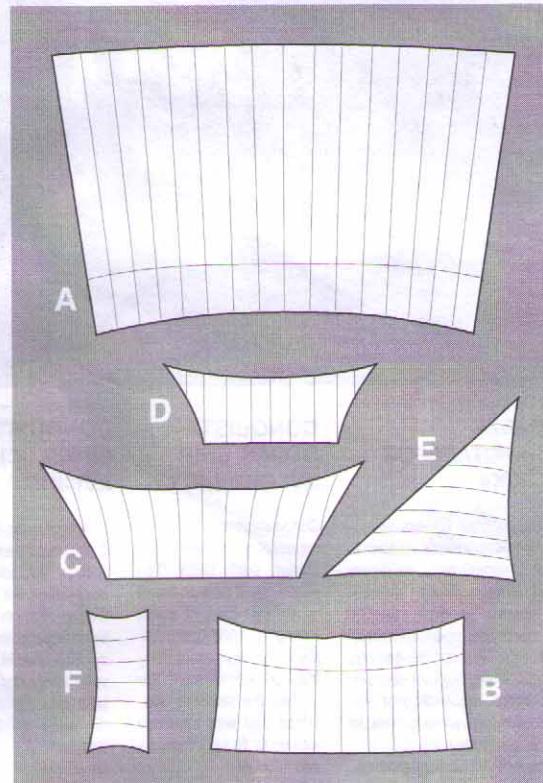
ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

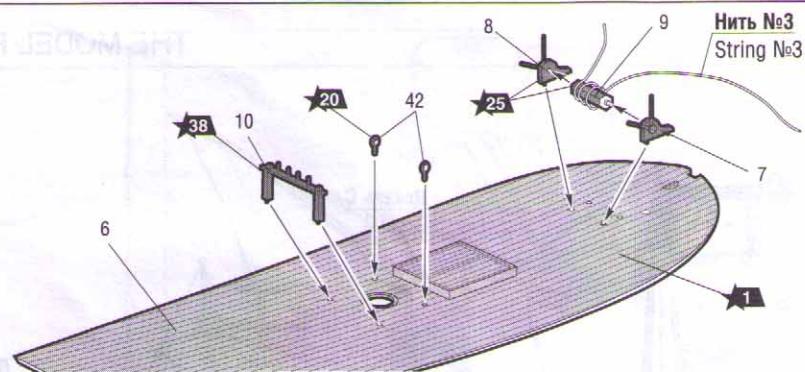
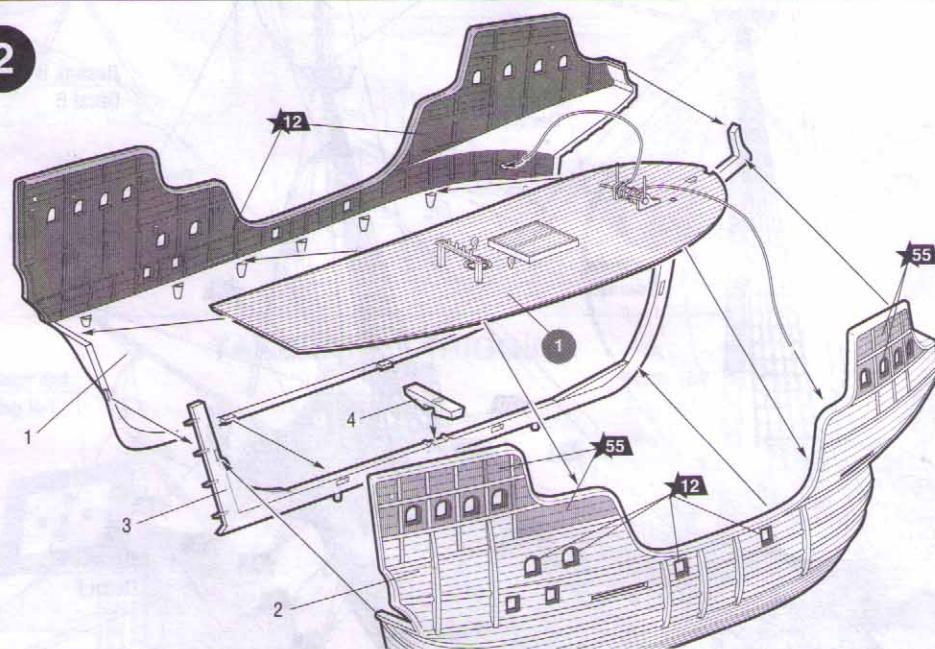
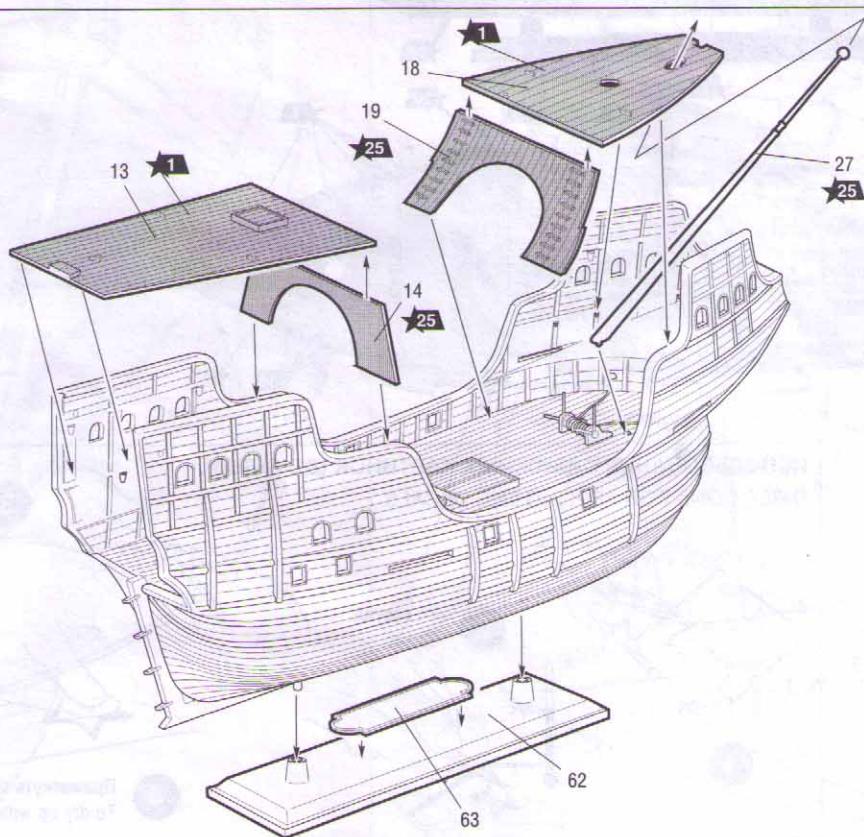
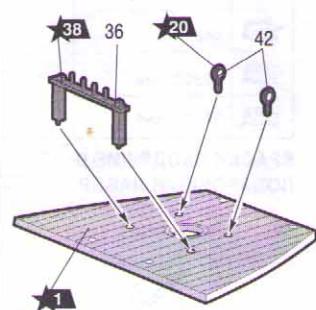
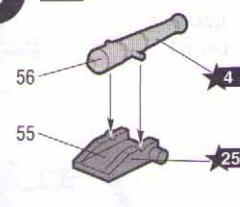
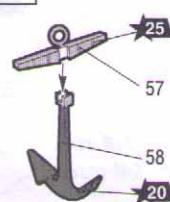
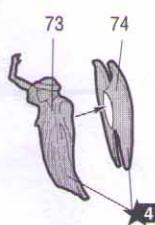
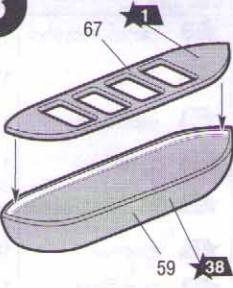
ATENCION - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles!
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec du papier de verre fin ébarbages eventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la mousse le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystirolo.

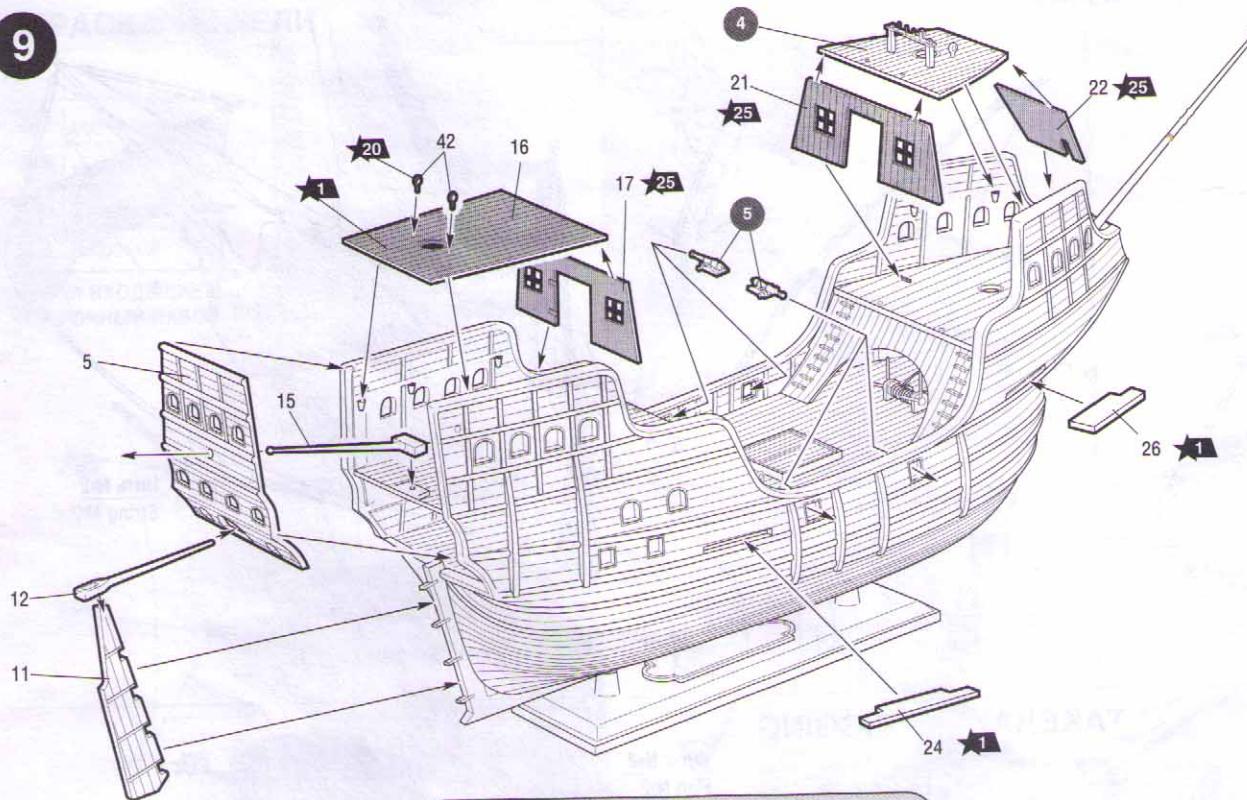


ФЛАГ №1 FLAG 1 ФЛАГ №2 FLAG 2



1**2****3****4****5****6****7****8**

9



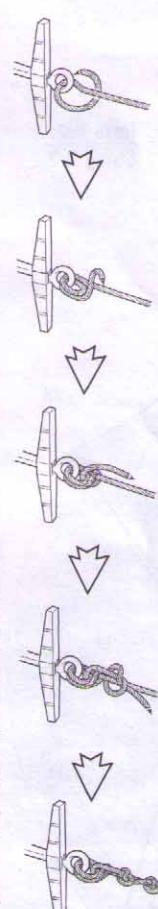
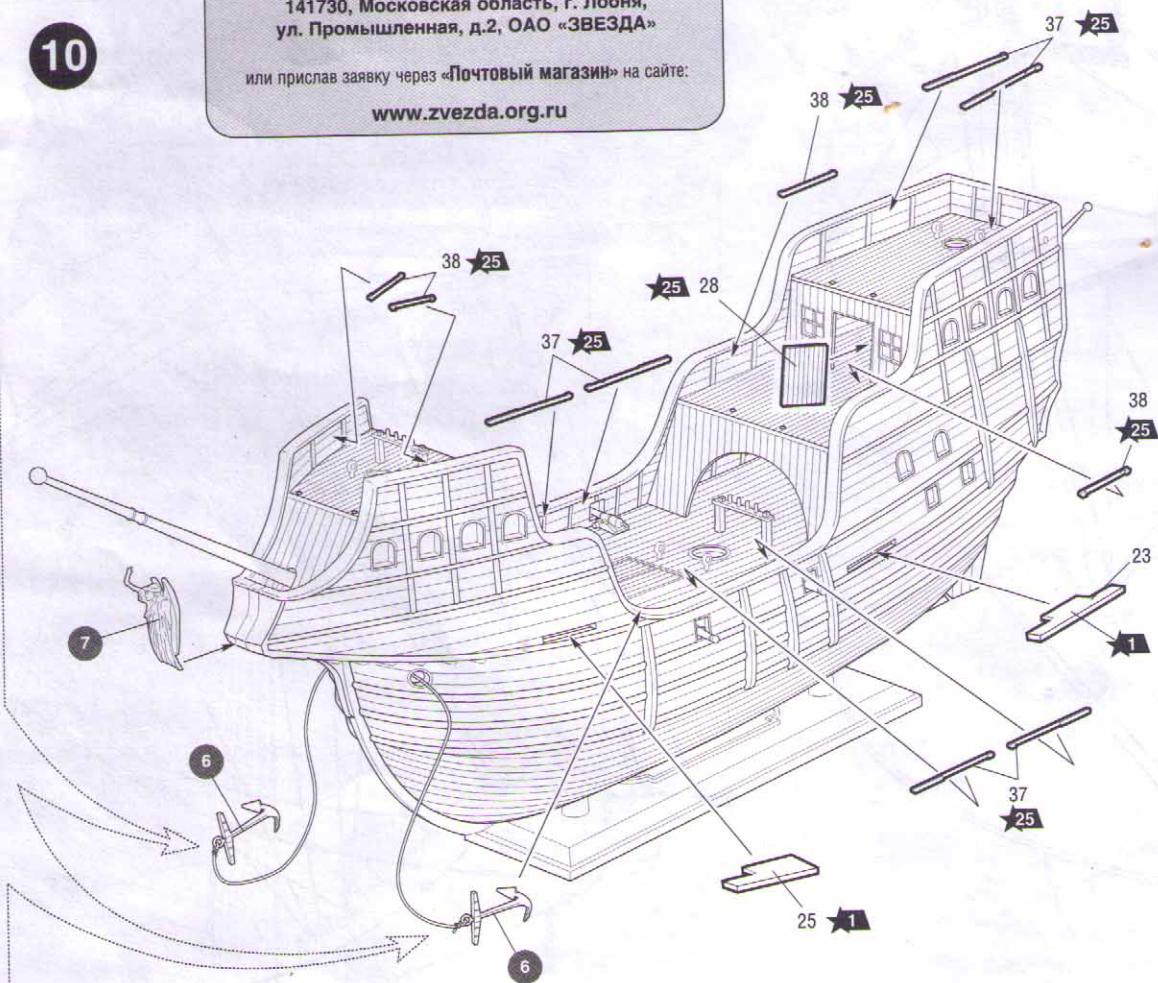
Любые модели и красочный каталог предприятия «ЗВЕЗДА»,
вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу:

141730, Московская область, г. Лобня,
ул. Промышленная, д.2, ОАО «ЗВЕЗДА»

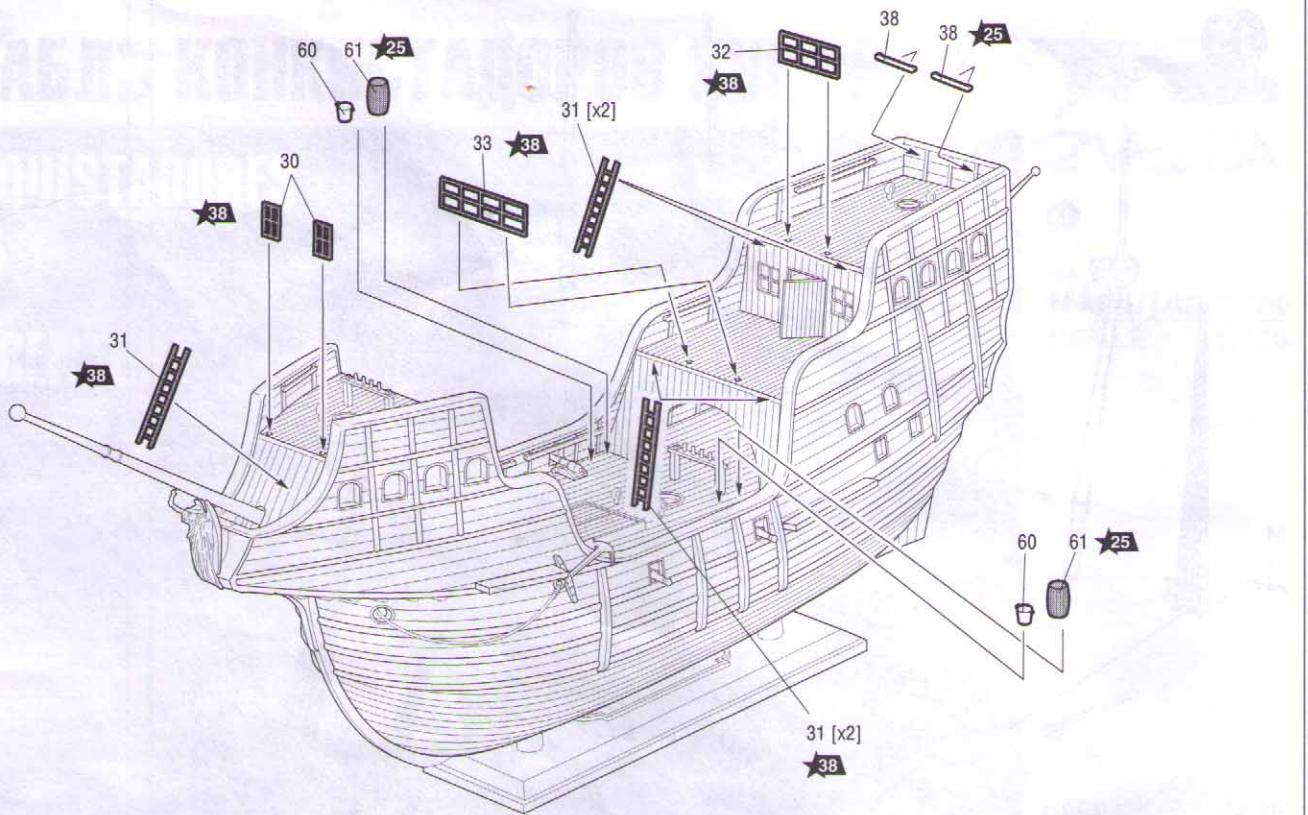
или прислав заявку через «Почтовый магазин» на сайте:

www.zvezda.org.ru

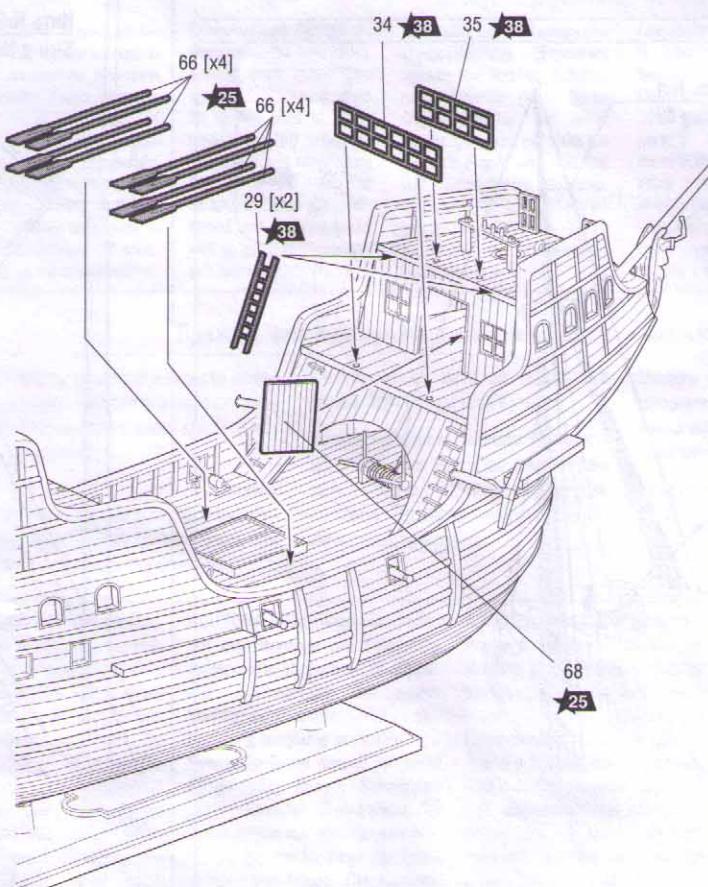
10



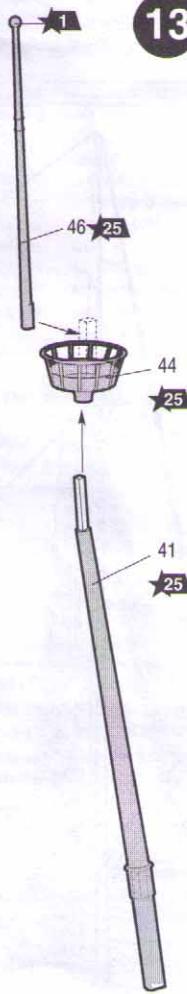
11



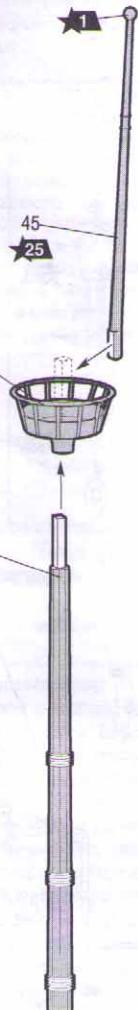
12



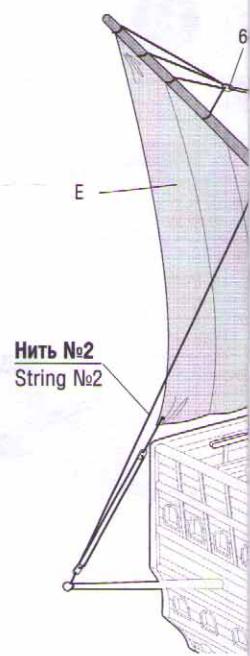
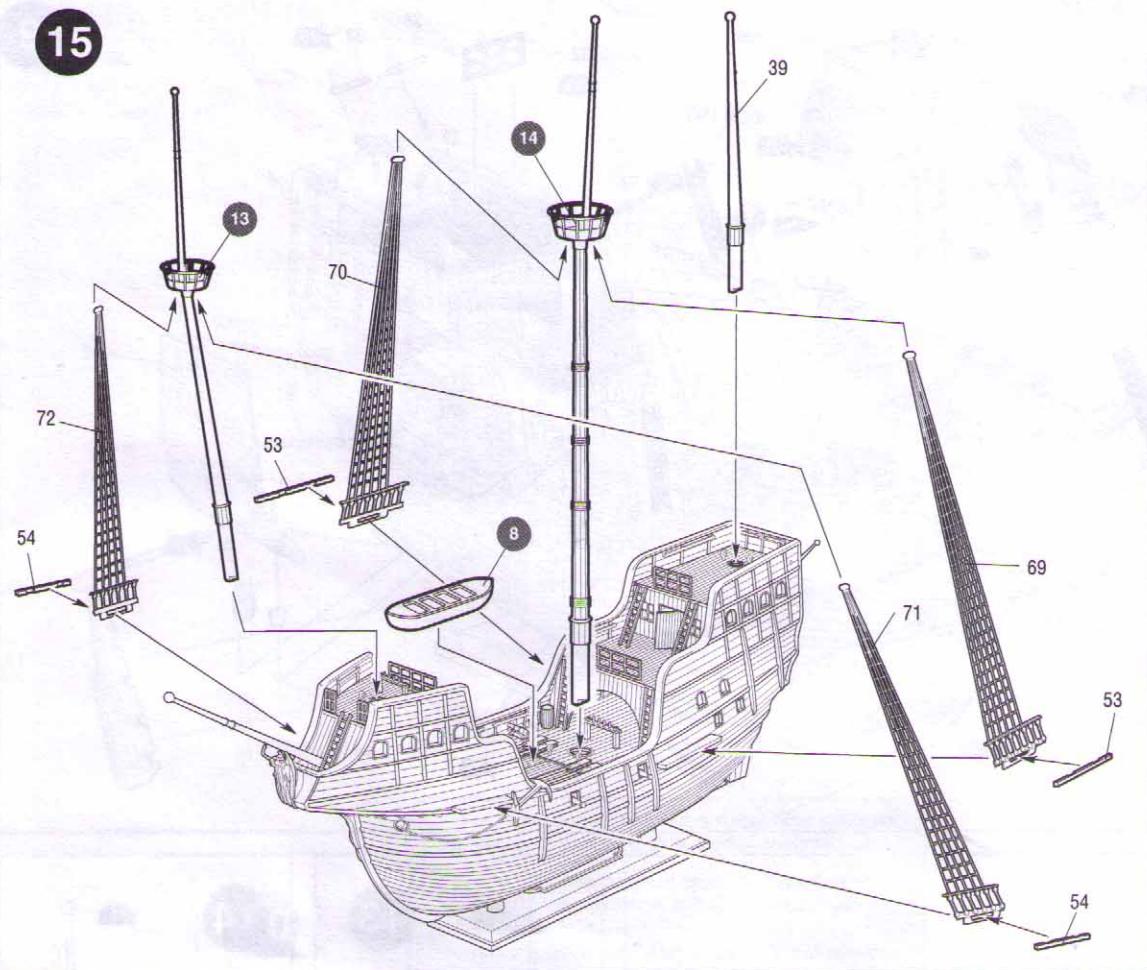
13



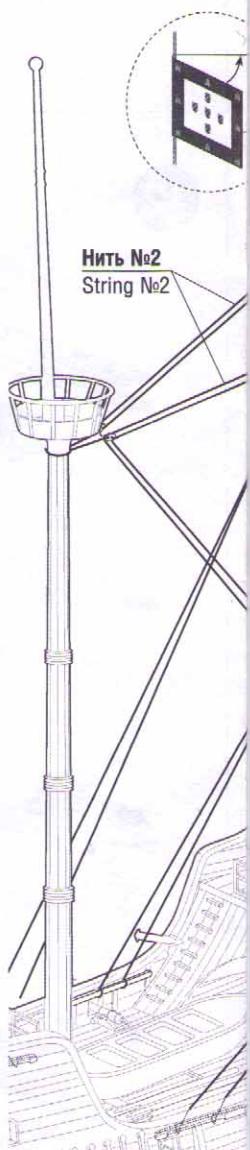
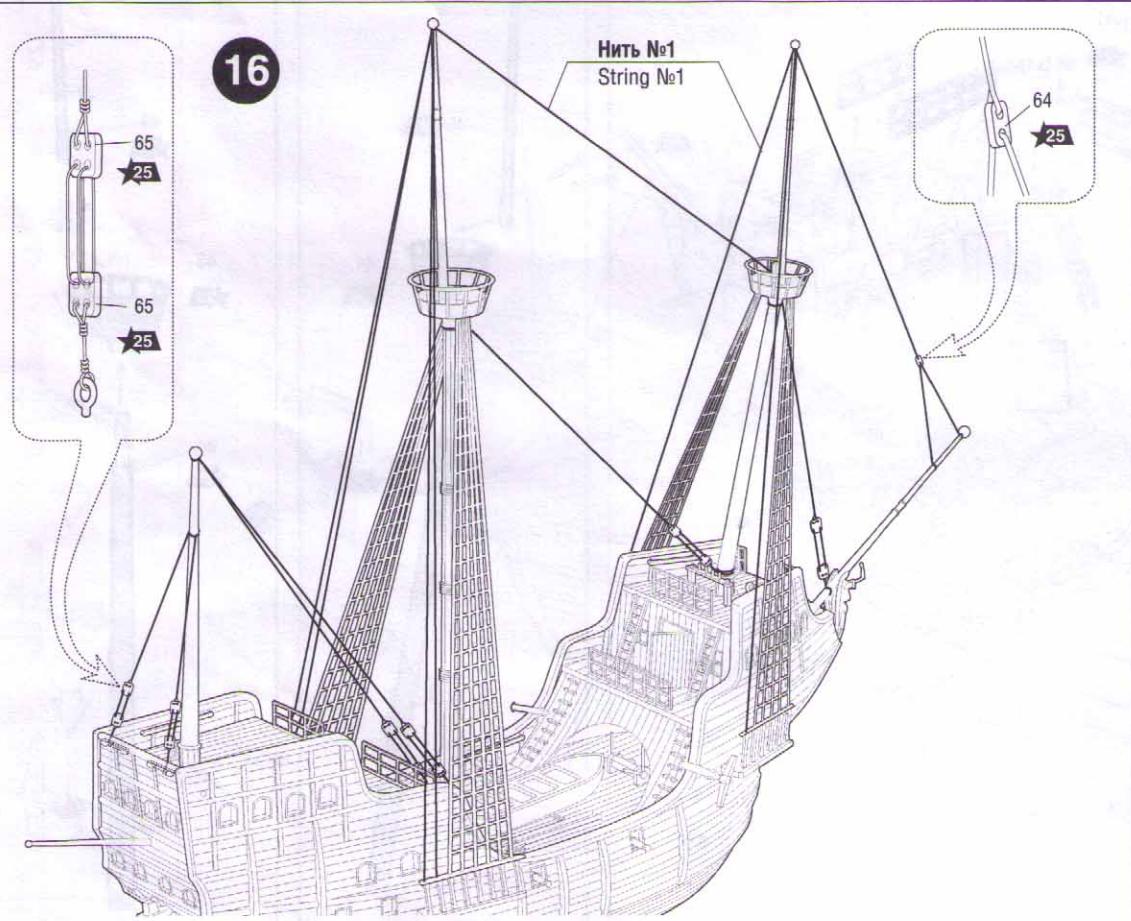
14

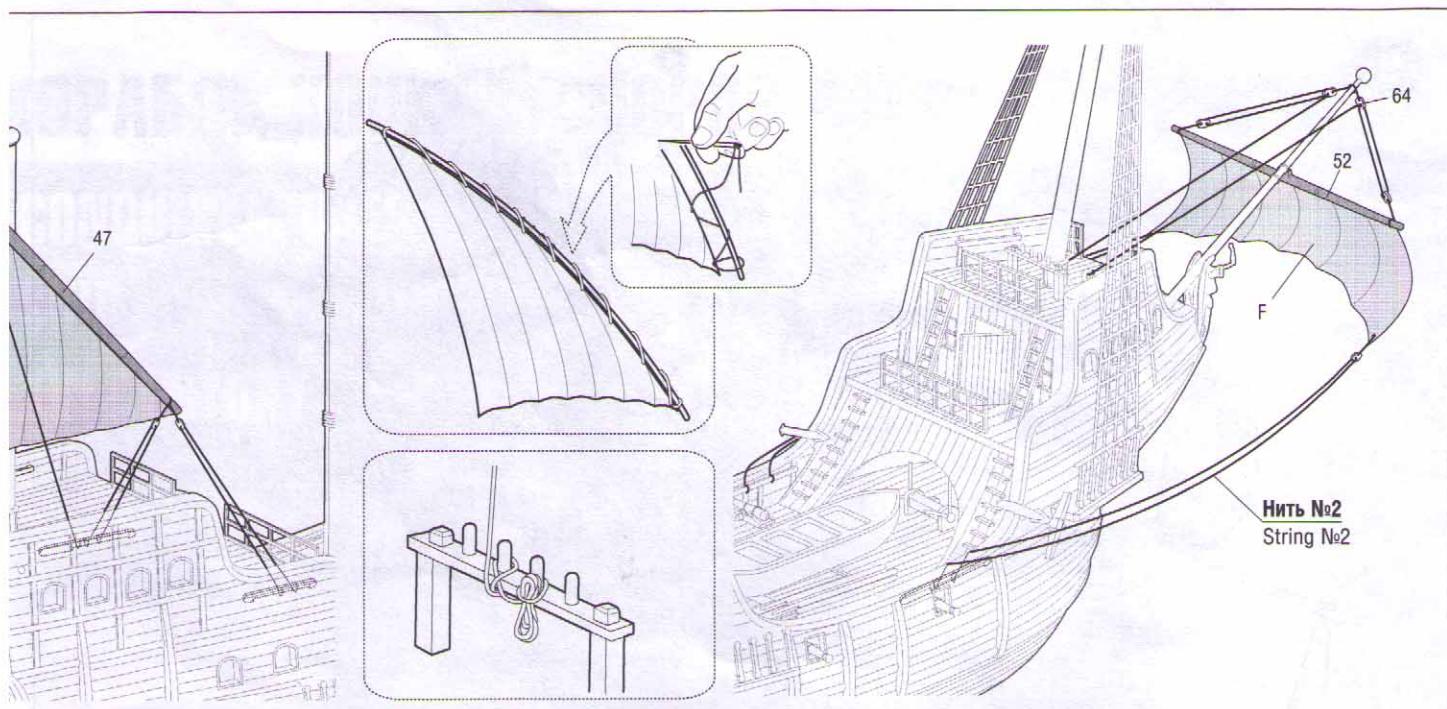


15



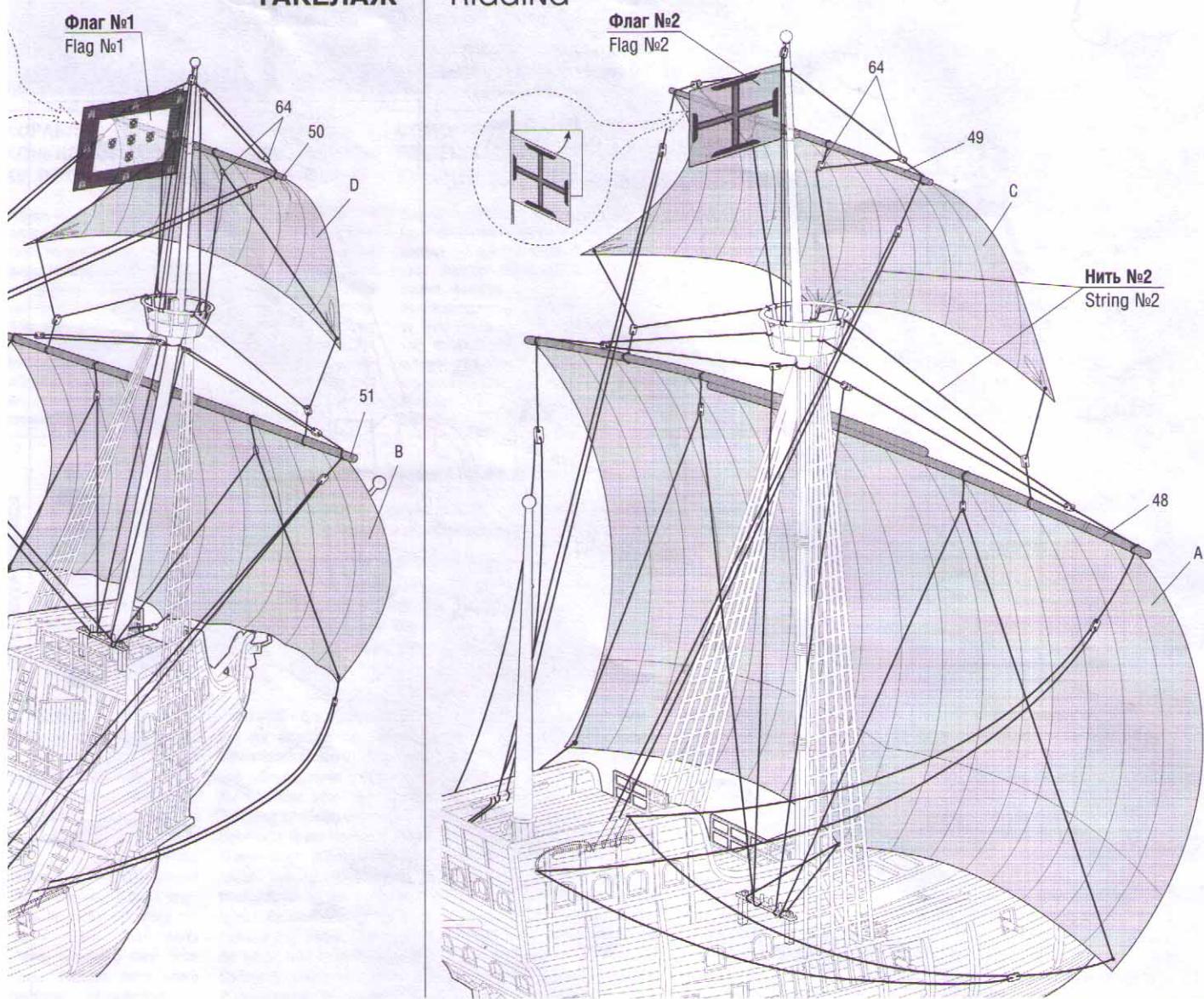
16





ТАКЕЛАЖ

RIGGING

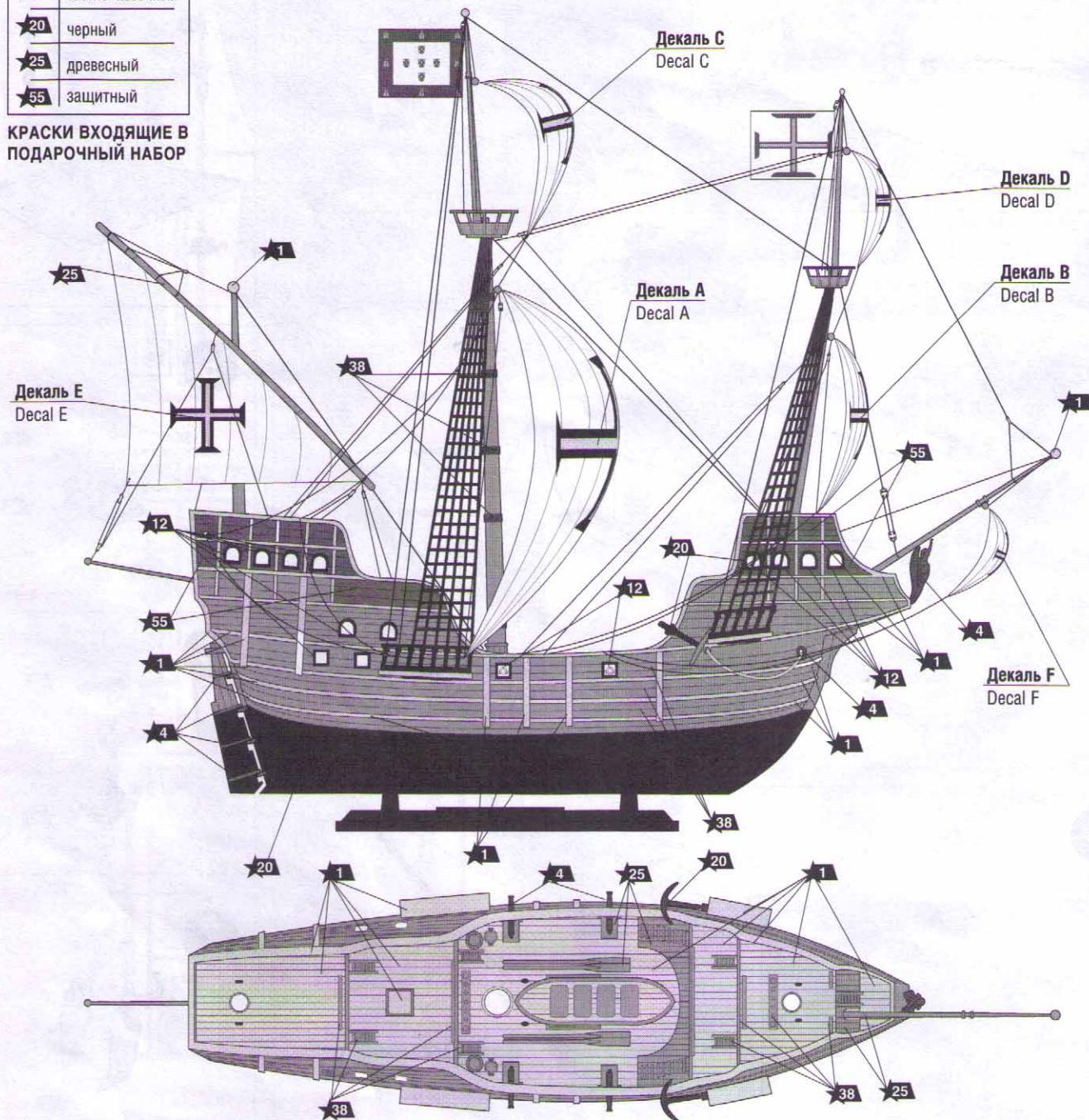


ОКРАСКА МОДЕЛИ

THE MODEL PAINTING

	1 светло-песочный
	20 черный
	25 древесный
	55 защитный

КРАСКИ ВХОДЯЩИЕ В ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР



ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ЦВЕТА THE COLORS USED

ЗВЕЗДА	Model Master
1 светло-песочный	1709 radome tan
4 бронза	1782 bright brass
20 черный	1749 flat black
25 древесный	1735 wood
38 темно-коричневый	1583 rubber
12 красный	1550 flat red
55 защитный	1710 Dark green

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СДВИЖНЫХ КАРТИНОК (ДЕКАЛЕЙ). DIRECTIONS FOR APPLYING THE DECALS

